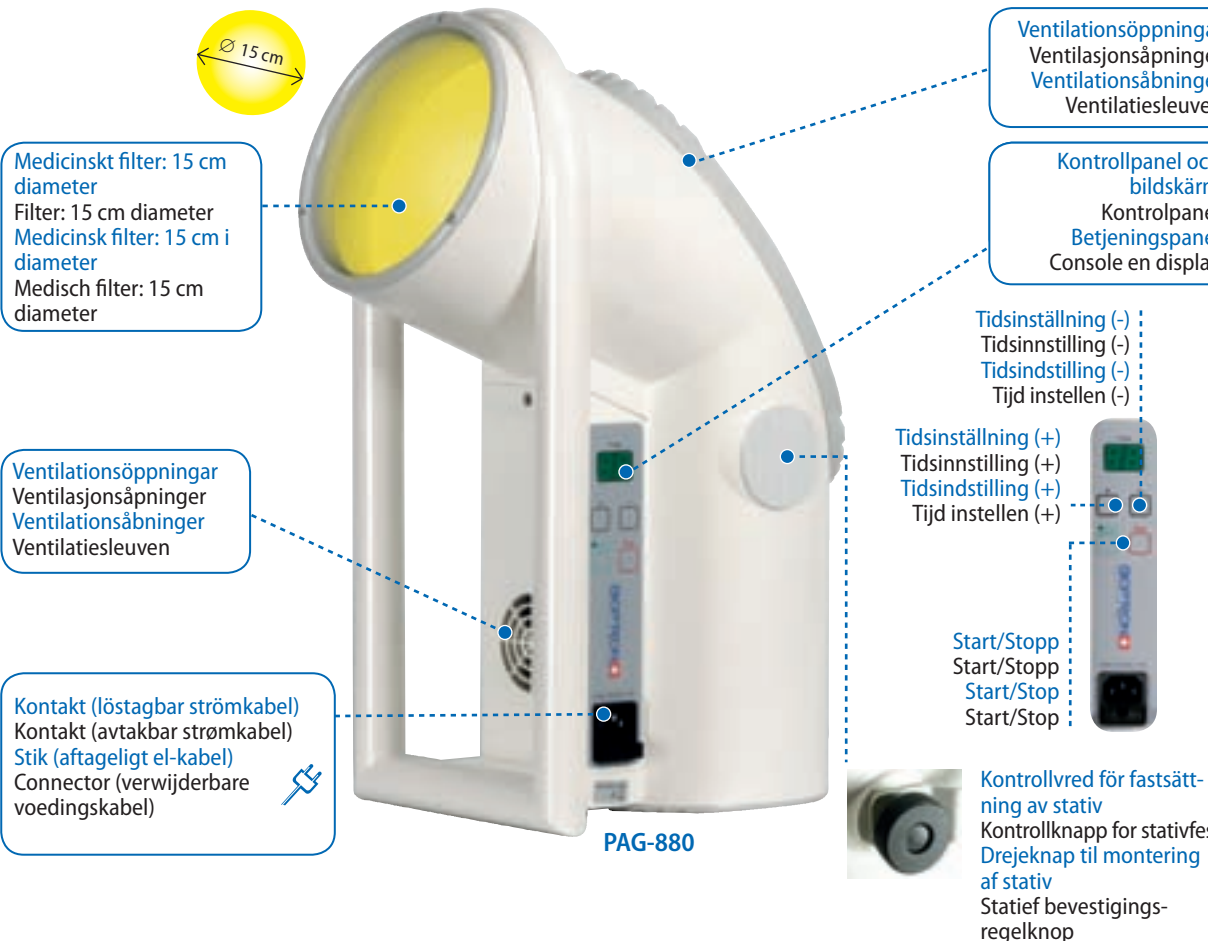
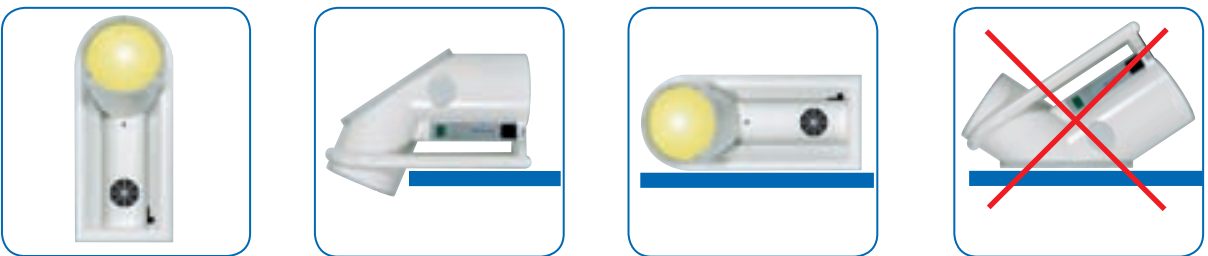


Enhet • Apparatenhet
Apparatet • Toestel

Placera apparaten på en fast, jævn yta.
Plasser apparatet på en stabil og jevn overflate.
Stil apparatet på en fast og jævn overflate.
Plaats het toestel op een stevige en vlakke ondergrond.



Apparaten måste hanteras försiktigt eftersom den innehåller ömtåliga beståndsdelar av glas.
Produktet må håndteres forsiktig, da det inneholder glaselementer som lett kan knuses.
Apparatet skal håndteres forsiktig, da det indeholder skrøbelige glaselementer.
Het toestel moet met zorg worden gehanteerd omdat het breekbare glazen elementen bevat.

i

- Rör dig inte under behandlingen.
- Større ytor behandles punktvis efter varandra.
- Behandla området en till två gånger dagligen – se «Medicinska indikationer».
- Oberoende av indikation, behandla företrädesvis på morgonen och/eller på kvällen.
- Följ det rekommenderade behandlingsavståndet, varigheten och antalet applikationer per dag.
- Den senast inställda tiden lagras.

- Ikke beveg deg under behandlingen.
- Større områder behandles punktvis etter hverandre.
- Behandle områdene én eller to ganger daglig, se «Medisinske indikasjoner».
- Behandlingen bør helst utføres morgen og/eller kveld, uavhengig av eventuelle indikasjoner.
- Overhold anbefalt avstand, varighet og antall behandlinger per dag.
- Det sist angitte behandlingstidspunktet lagres i minnet.

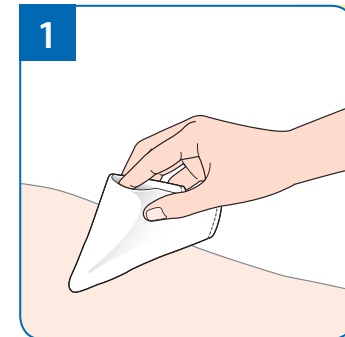
- Bevæg dig ikke under behandlingen.
- Større områder behandles et efter et.
- Behandl områderne én eller to gange om dagen – se «Medicinske indikationer».
- Behandl helst om morgenen og/eller om aftenen, uanset de angivne anvisninger.
- Overhold den anbefalede afstand, varighed og antal behandlinger pr. dag.
- Den sidst indstillede behandlingstid gemmes i hukommelsen.

- Beweeg niet tijdens de behandeling.
- Behandel grotere gebieden selectief en na elkaar.
- Behandel gebieden één of twee keer per dag – zie «Medische indicaties».
- Behandel bij voorkeur in de ochtend en/of avond, ongeacht de gegeven indicaties.
- Het advies met betrekking tot afstand, tijdsduur en aantal toepassingen per dag van de behandeling moet worden opgevolgd.
- De laatst ingestelde behandelingsduur wordt onthouden.

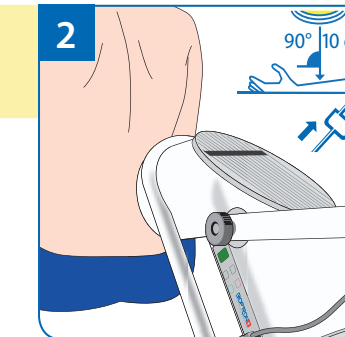


Före användning: Konsultera din läkare för att kontrollera att denna behandling är lämplig för det avsedda syftet.
Kontakt legen din før bruk for å kontrollere om denne behandlingen anbefales for ditt formål.
Spørg din læge inden brug, om denne behandling egner sig til det pågældende behandlingsformål.
Raadpleeg voor ingebruikname uw arts om te controleren of deze behandeling wordt aanbevolen voor het voorgenomen behandelingsdoel.

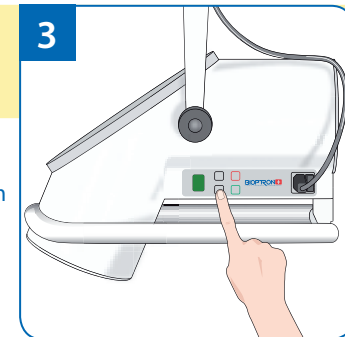
Så här utförs en behandling • Arbeidsgang for en behandling
Behandlingsforløb • Overzicht van een behandeling



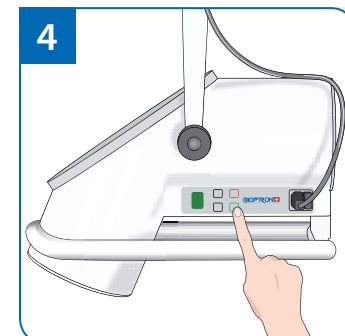
Rengjør noga området som ska behandlas.
Rengjør området som skal behandles, omhyggelig.
Rens omhyggeligt det område, der skal behandles.
Maak het te behandelen gebied zorgvuldig schoon.



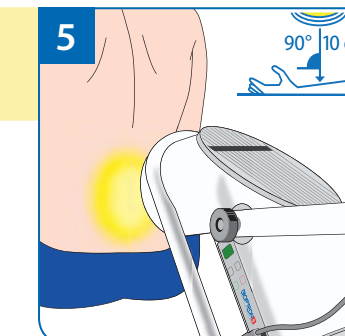
Håll apparaten i rät vinkel (90°) och på cirka 10 cm avstånd från det område som ska behandlas.
Hold apparatet i 90 graders vinkel og i en afstand på ca. 10 cm fra området som skal behandles.
Hold apparatet ved en vinkel på 90° og i en afstand af ca. 10 cm fra det område, der skal behandles.
Houd het toestel in een hoek van 90° en op een afstand van ongeveer 10 cm vanaf het te behandelen gebied.



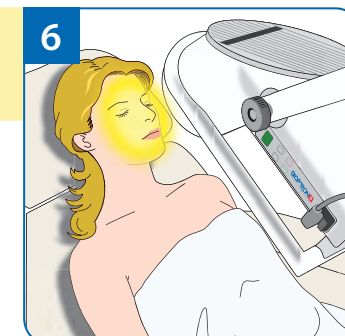
Ställ in behandlingstiden.
Still inn behandlingstiden.
Indstil behandlingstiden.
Stel de behandelingsduur in.



Tryck på Start.
Trykk på Start.
Tryk på start.
Druk op start.



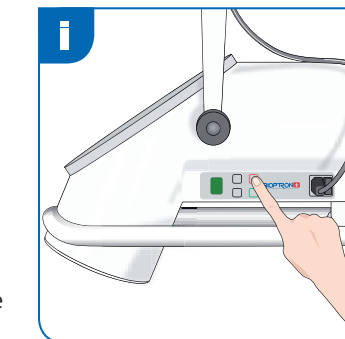
Behandlingen påbörjas.
Behandlingen starter.
Behandlingen starter.
De behandeling begint.



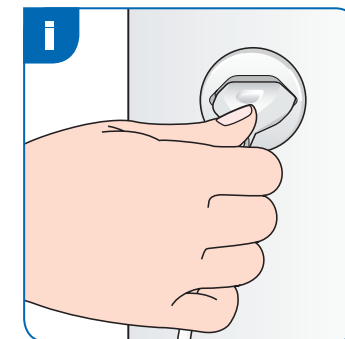
Koppla av!
Slapp av.
Slapp av.
Ontspan u.



Automatisk avstängning efter behandlingen.
Automatisk utkobling etter behandlingen.
Automatisk slukning efter behandling.
Na behandeling automatische uitschakeling.



Manuellt stopp.
Manuelt stopp.
Manuelt stop.
Stop handmatig.



Dra ut nätkontakten efter användning.
Koble fra strømmen etter bruk.
Tag stikket ud efter brug.
Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact.

• Förbättring av mikrocirkulationen • Stärker immunförsvaret • Stimulerar regenerativa och reparerande processer i hela organismen – dessa basmekanismer ger den kliniska effekten av ljusterapi när den används som en kompletterande behandling för de kliniska tillstånd som anges nedan:

• Forbedring av mikrosirkulasjon • Styrking av det naturlige immunforsvaret • Stimulering av regenerative og reparative prosesser i hele organismen – det er disse grunnleggende mekanismene som gir den kliniske effekten av lysterapi, når den brukes som supplement til behandlingen av de kliniske tilstandene i listen over indikasjoner nedenfor:

• Forbedrer mikrocirkulationen • Styrker immunforsvaret • Stimulerer de regenerative og reparerende prosesser i hele organismen – disse grundlæggende mekanismer er ansvarlige for lysterapiens kliniske virkning, når den bruges som supplement til behandling af de kliniske tilstande ved nedenstående indikationer:

• verbetering van de microcirculatie • versterking van het menselijke immuunsysteem • stimulatie van regenererende en herstellende processen in het gehele organisme – deze basismechanismen zijn verantwoordelijk voor de klinische doeltreffendheid van lichttherapie bij gebruik als aanvullende therapie in de behandeling van de klinische aandoeningen voor de hieronder vermelde indicaties:

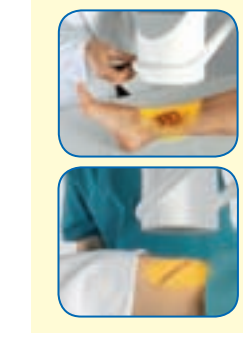


SMÅRTBEHANDLING: rekommenderad behandlingstid 4-10 minuter
Reumatologi: • osteoartrit • reumatoid artrit (kronisk) • artros
Fysioterapi: • axel- och nackvärk • värk i ryggslutet • karpaltunnelsyndrom • ärrvävnad
• muskuloskeletala skador
Idrottsmedicin: Mjukvårdsskador på muskler, senor och ligament: • muskelspasmer • stukningar
• sträckningar • kontusioner • seninflammationer • desmorrhexis och myorrhexis (bristningar i ligament och muskler) • epicondylitis (tennisarmbåge)

SMERTER: anbefalt behandlingstid 4-10 min.
Revmatologi: • osteoartritt • revmatoid artritt (kronisk) • artrose
Fysioterapi: • smerter i skuldre og nakke • smerter i korsryggen • karpaltunnelsyndrom («musesyke») • arrev • skader på bevegelsesapparatet
Idrottsmedisin: Bløtvevsskader i muskler, sener og leddbånd: • muskelkramper • forstuinger • strekkskader • blodtredelser • senebetennelse • alvorlige strekkskader (overrivning av muskler og leddbånd) • epikondylitt (tennisalbue)

SMERTER: Anbefalet behandlingstid 4-10 min.
Reumatologi: • osteoarthritis • reumatoid arthritis (kronisk) • artrose
Fysioterapi: • Skulder- og nakkesmerter • lændesmerter • karpaltunnelsyndrom • arvæv • muskuloskeletale skader
Idrætsmedicin – skader i det bløde væv i muskler, sener og ledbånd: • muskelkramper • forstuvninger • forstrækninger • slag • senebetændelse • overrevne ledbånd og muskler • epicondylitis (tennisalbue)

PIJNBESTRIJDING: aanbevolen behandelingsduur 4-10 min
Reumatologie: • osteoarthritis • reumatoïde artritis (chronisch) • artrose
Fysiotherapie: • Schouder- en nekpijn • Lage rugpijn • carpaal-tunnelsyndroom • littekenweefsel • musculoskeletaal letsel
Sportgeneeskunde: Weke-delenletsel van spieren, pezen en ligamenten: • spierkramp • verstuiking • overbelasting • kneuzingen • tendinitis • desmorrhexie en myorrhexie (ligament- en spierruptuur) • epicondylitis (tenniselleboog)

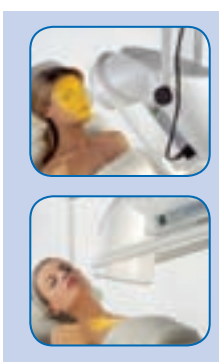


SÅRLÅKNING: rekommenderad behandlingstid 2-8 minuter
• Sårklåkning efter skador • Brånnskador • Transplantationer • Sårklåkning efter operation
• Venøsa bensår • Trycksår (dekubitalsår)

SÅR: anbefalt behandlingstid 2-8 min.
• Traumatiske sår (skader) • Forbrenninger • Transplantasjoner • Operasjonssår
• Leggsår (ulcus cruris) • Trykksår (liggesår)

SÅRHELING: Anbefalet behandlingstid 2-8 min.
• Sårheling efter skader • Forbrændinger • Transplantationer • Sårheling efter operation
• Venøse bensår (ulcus cruris varicosum) • Decubitus (tryksår)

WONDGENEZING: aanbevolen behandelingsduur 2-8 min
• Genezing van wonden door trauma (letsel) • brandwonden • transplantatie • Genezing van wonden na een operatie • veneuze beenzweren (stasis zweren) • decubitus (doorligwonden)

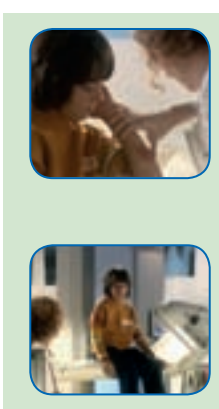


DERMATOLOGISKA TILLSTÅND OCH HUDPROBLEM: rekommenderad behandlingstid 4-10 minuter
• Atopisk dermatit • Psoriasis • Herpes simplex och zoster • Ytliga bakteriella infektioner
• Slemhinnelesjoner • Akne • Rosacea

HUDSYKDOMMER OG HUDPROBLEMER: anbefalt behandlingstid 4-10 min.
• Atopisk eksem • Psoriasis • Herpes simplex og helvetesild • Overflatiske bakterielle infeksjoner
• Slimhinneskader • Kviser • Acne rosacea

HUDSYGDOMME OG HUDPROBLEMER: Anbefalet behandlingstid 4-10 min.
• atopisk dermatitis • psoriasis • herpes simplex og helvedesild • overfladiske bakterielle infektioner
• slimhindelæsioner • akne • acne rosacea

DERMATOLOGISCHE STOORNISSEN EN HUIDPROBLEMEN: aanbevolen behandelingsduur 4-10 min
• atopische dermatitis • psoriasis • herpes simplex en zoster • oppervlakkige bacteriële infecties
• slijmvlieslaesies • acné • acné rosacea



HOS BARN: rekommenderad behandlingstid 4-10 minuter
• Pediatriske dermale sjukliga tilstand • Endogent eksem • Øvre luftvejsinfektioner • Allergiska luftvägssjukdomar • Pediatriske muskuloskeletala och neurologiska tillstånd och bortfall

INNENFOR PEDIATRI: anbefalt behandlingstid 4-10 min.
• Pediatriske hudsykdommer • Endogent eksem • Infeksjoner i de øvre luftveiene • Allergiske luftveissykdommer • Pediatriske muskelskjelettsykdommer og nevrologiske sykdommer og mangler

HOS BØRN: Anbefalet behandlingstid: 4-10 min.
• børnesygdomme • endogent eksem • infektioner i øvre luftveje • allergiske luftvejsygdomme
• muskuloskeletale og neurologiske børnesygdomme og mangler

IN PEDIATRIE: aanbevolen behandelingsduur 4-10 min
• pediatrie huidaandoeningen • endogeen eczeem • infecties bovenste ademhalingswegen
• allergische ademhalingsziekte • pediatrie musculoskeletale en neurologische stoornissen en tekorten



HOS NYFÖDDA: rekommenderad behandlingstid 4-10 minuter
• Dermal sjukliga tilstand som flebit, decubitus, intertrigo.

FOR NYFØDTE: anbefalt behandlingstid 4-10 min.
• Hudsykdommer som årebetennelse, liggesår og intertrigo.

HOS NYFØDTE: Anbefalet behandlingstid 4-10 min.
• Hudsygdomme som flebitis, decubitus, intertrigo.

BIJ NEONATEN: aanbevolen behandelingsduur 4-10 min
• huidaandoeningen zoals flebitis, decubitis en intertrigo.



SÅSONGSBUNDNA AFFEKTIVA TILLSTÅND: rekommenderad behandlingstid 4-10 minuter
• Typiska vinterdepressionssymptom som kronisk trötthetssyndrom, nedsatt motivation, hypersomnia, asteniska tilstand, kollaps.

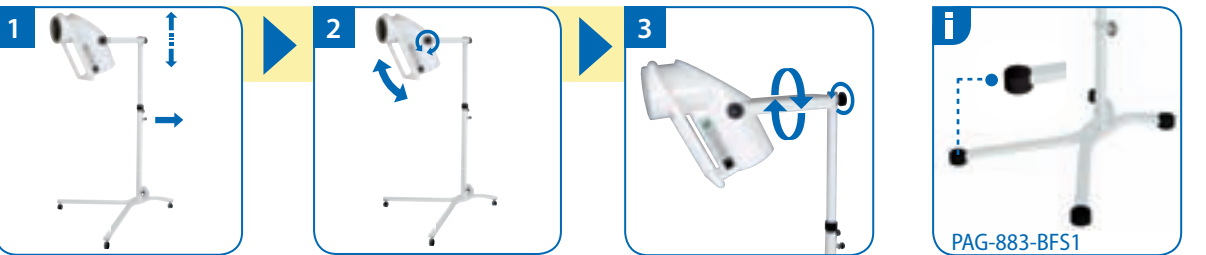
VINTERDEPRESJONER: anbefalt behandlingstid 4-10 min.
• Typiske symptomer på vinterdepresjon, som kronisk utmattelsessyndrom, redusert motivasjon, hypersomni, kraftløshet, sammenbrudd.

VINTERDEPRESSIONER (SAD): Anbefalet behandlingstid 4-10 min.
• Typiske symptomer på vinterdepression som f.eks. kronisk træthedssyndrom, nedsat motivation, hypersomni, asteniske tilstande, sammenbrud.

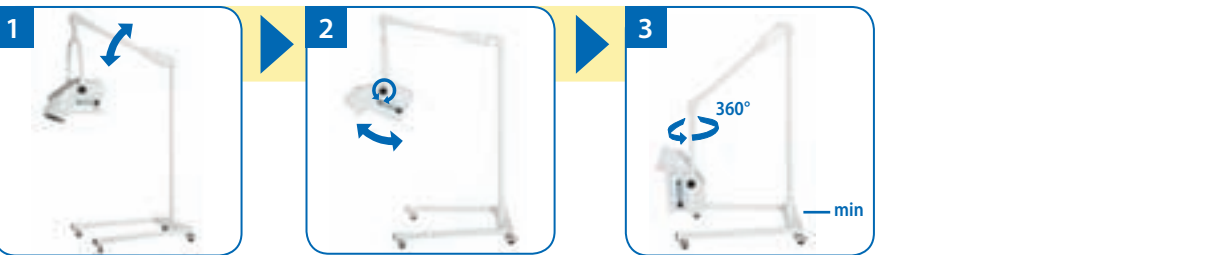
SEIZOENGEBONDEN AFFECTIEVE STOORNISSEN (SAD): aanbevolen behandelingsduur 4-10 min
• Gebruikelijke symptomen van winterdepressiviteit zoals chronisch vermoeidheidssyndroom, verminderde motivatie, hypersomnie, asthenie, zenuwinstorting.

Placera stativ på en fast, jämn yta. Håll fast apparaten ordentligt under inställning. Använd enbart originalstativ från BIOPTRON. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar om andra stativ används! Plasser stativ på en stabil og jevn overflate. Hold fast apparatet når du justerer. Bruk kun originale BIOPTRON-stativer. Produzenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom andre stativer brukes! Stil stativet på en fast og jævn overflate. Hold fast i apparatet, mens det justeres. Bruk kun originale BIOPTRON-stativer. Producenten frasier sig ethvert ansvar, hvis der anvendes andre stativer! Plaats het statief op een stevige en vlakke ondergrond. Houd het toestel tijdens het afstellen stevig vast. Gebruik enkel originele BIOPTRON-statieven. De fabrikant verwerpt elke verantwoordelijkheid indien andere statieven gebruikt worden!

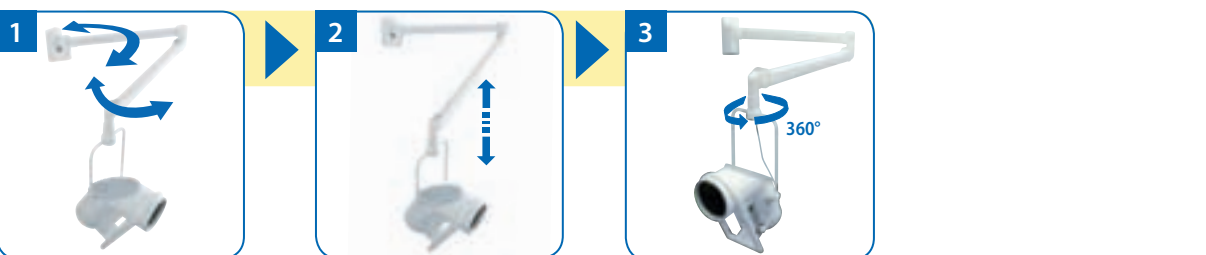
Inställningsalternativ för stativ för hemmabruk • Innstillingsalternativer for Y-stativ • Indstillingsmuligheder for stativ til hjemmebrug • Instellingopties voor huishoudelijk statief



Inställningsalternativ för stativ för professionella användare • Innstillingsalternativer for profesjonelt stativ • Indstillingsmuligheder for stativ til professionel brug • Instellingopties voor professioneel statief



Inställningsalternativ för väggmonterade stativ • Innstillingsalternativer for veggmontert stativ • Indstillingsmuligheder for vægmonteret stativ • Instellingopties voor wandbevestigd statief



**! VARNING • ADVARSEL
ADVARSEL • WAARSCHUWING**

Om bruksanvisningen/säkerhetsföreskrifterna ej följs kan apparaten innebära en säkerhetsrisk. Ved brudd på bruksanvisningen/sikkerhetsanvisningene kan bruk av apparatet medføre fare. Apparatet kan udgøre en sikkerhedsrisiko, hvis disse instrukser/sikkerhedsforanstaltninger ikke overholdes. Dit toestel kan een gevaar voor de veiligheid vormen als deze instructies/voorzorgsmaatregelen worden genegeerd.

⚠ Risk for elektrisk stöt!! Håll den torr! Sänk ALDRIG ner den i vatten! Öppna den inte!
Fare for elektrisk stød! Hold tørr! Må ALDRI senkes ned i vann! Ikke åpne!
⚡ Fare for elektrisk stød! Hold apparatet tørt! Nedsenk det ALDRIG i vand! Apparatet må ikke åbnes!
Gevaar op elektrische schok! Droog houden! NOOIT onderdompen in water! Niet openen!

🏠 Blockera aldrig apparatens ventilationsöppningar. Risk för överhettning och skada på apparaten.
Apparatets ventilasjonsåpninger må aldri blokkeres. Fare for overoppheting og skader på apparatet. Tildæk aldrig apparatets ventilationsåbninger. Apparatet kan blive overophedet eller beskadiget. Blokkeer de ventilatiesleuven op het toestel nooit. Gevaar van oververhitting en beschadiging van het toestel.

🔧 Använd aldrig en skadad apparat (kabel, kontakt, hölje eller ljuskomponenter).
Ikke ta apparatet i bruk dersom det har skader (f.eks. på ledning, støpsel, hus eller lampedeler). Et beskadiget apparat (kabler, stik, hus eller lyskomponenter) må aldrig anvendes. Gebruik nooit een beschadigd toestel (kabels, stekkers, behuizing of optische component).

⚡ Risk for elektrisk stöt. Dra omedelbart ut nätkontakten ur vägguttaget om vätska eller partiklar kommer in i apparaten. Kontakta servicecenter.
Fare for elektrisk stød. Trekk ut støpselet hvis det kommer væske eller partikler inn i apparatet. Ta kontakt med ditt servicecenter. Fare for elektrisk stød. Tag apparatets stik ud, hvis der kommer væske eller partikler ind i apparatet. Kontakt servicecenteret. Risco op elektrische schok! Haal de stekker uit het stopcontact wanneer er vloeistoffen of deeltjes in het toestel komen. Neem contact op met uw servicecentrum.

🔧 Reparationer och byte av halogenlampan får endast utföras av auktoriserade BIOPTRON servicecentra! Utför inga reparationer på egen hand! Ingen modifiering får utföras på denna utrustning!
Reparasjoner og utskifting av halogenpæren må kun utføres av autoriserte BIOPTRON-servicecentre! Forsøk aldri å reparere apparatet selv! Det er ikke tillatt å gjøre noen endringer på apparatet! Reparationer og udskiftning af halogenpæren må kun udføres af autoriserede BIOPTRON-servicecentre! Du må ikke selv udføre reparationer! Der må ikke udføres nogen ændringer i apparatet! Uitsluitend door BIOPTRON geautoriseerde servicecentra mogen het toestel repareren en de halogeenlamp vervangen! Voer zelf geen reparaties uit! Modificatie van dit apparaat is verboden!

**Behandlingsrekommendationer • Anbefalinger for behandling
Anbefalinger for behandling • Aanbevelingen voor de behandeling**

🏥 Konsultera en läkare innan du börjar använda denna produkt, speciellt om du har: Ljusallergi • porfyri (alla typer) • aktinisk retikulos • cheilitis exfoliativa actinica • erythema exsudativum multiforme • herpes solaris • hydroa vacciniformis • xeroderma pigmentosum • ögoninflammationer • näthinnesjukdomar • tar ljuskänslighetsökande läkemedel/naturläkemedel.
Kontakt lege før du bruker apparatet, spesielt i forbindelse med følgende tilstander: • lysallergi • porfyri (alle typer) • aktinisk retikulose • cheilitis exfoliativa actinica • erythema exsudativum multiforme • lupus erythematoses • herpes solaris • hydroa vacciniforme • xeroderma pigmentosum • øyebetennelser • retinale sykdommer • bruk av legemidler/naturlegemidler som øker lyssensitiviteten.

🏥 Tal med lægen inden brug, især i tilfælde af: • lysallergi • porfyri (alle typer) • aktinisk retikulose • aktinisk cheilitis exfoliativa • erythema exsudativum multiforme • lupus erythematoses • herpes solaris • hydroa vacciniforme • xeroderma pigmentosum • øjeninflammationer • nethindesygdomme • indtaget fotosensibiliserende lægemidler/urter. Raadpleeg voor gebruik een arts, met name in het geval van: • lichtallergie • porfyrie (alle types) • actinische reticulose • cheilitis exfoliativa actinica • erythema exsudativum multiforme • lupus erythematoses • herpes solaris • hydroa vacciniforme • xeroderma pigmentosum • oogontsteking • retina-aandoeningen • gebruik van fotosensibiliserende farmaceutica/kruiden.

👁 Rekommandation för behandling av ögonområdet: ta ut kontaktlinser och blunda.
Anbefaling for behandling av øyeområdet: Fjern eventuelle kontaktlinser og hold øynene lukket. Anbefaling for behandling af øjeområdet: Tag kontaktlinser ud og hold øjnene lukkede. Aanbeveling voor behandeling van het ooggebied: verwijder contactlenzen en houd de ogen gesloten.

👂 Vid behandling av nyfödda rekommenderar BIOPTRON AG starkt användning av ögonskydd.
Ved behandling av nyfødte: BIOPTRON AG anbefaler på det sterkeste at det brukes øyebeskyttelse under behandlingen. Behandling af nyfødte: BIOPTRON AG anbefaler kraftigt brug af øjenbeskyttelse under behandlingen. Voor toepassing bij pasgeborenen: BIOPTRON AG adviseert sterk het gebruik van oogbescherming tijdens de behandeling.

👤 Behandling av barn ska alltid ske under övervakning av en vuxen person.
Behandling av barn må alltid utføres under oppsyn av en voksen. Behandling af børn bør altid udføres under opsyn af en voksen. Toepassing bij kinderen dient altijd onder toezicht van een volwassene te gebeuren.

👤 BIOPTRON-apparater kan användas av personer med hjärtimplantat och pacemaker.
BIOPTRON-produkter kan brukes av personer med hjerteimplantater og pacemakere. BIOPTRON-apparater kan bruges af personer, der har hjerteimplantater og pacemakere. BIOPTRON-toestellen kunnen worden gebruikt bij cliënten met hartimplantaten en pacemakers.

**Rengöring, förvaring och miljöskydd • Rengjøring, oppbevaring og miljøvern
Rengøring, opbevaring og miljøbeskyttelse • Reiniging, opslag en milieubescherming**

🧼 Dra ut nätkontakten och rengör med mjuk, torr trasa. Använd inga vätskor. Skydda apparaten mot damm.
Undvik vibrationer och stötar. Koble fra strømledningen til apparatet, og rengjør med en myk, tørr klut. Ikke bruk noen form for væske. Hold apparatet støvfritt. Ikke vibrer eller rist. Tag stikket ud, og rengør med en blød, tør klud. Anvend ikke væske. Beskyt apparatet mod støv. Undgå vibrationer og slag. Haal de stekker van het toestel uit het stopcontact en maak schoon met een zachte, droge doek. Gebruik geen vloeistof. Verwijderd houden van stof. Niet laten slingeren of schudden.

♻ Återvinningsbar förpackning. Följ gällande miljöföreskrifter när apparaten skall kasseras.
Emballasjen kan resirkuleres. Følg lokale forskrifter når apparatet skal kastes. Emballagen kan genbruges. Følg lokale bestemmelser for bortskaffelse af apparatet. Recyclebare verpakking. Volg de plaatselijke voorschriften voor afvoer van het toestel.

🔌 Säkringen får endast ersättas av T2A/250 V-säkringar av samma modell.
Sikringen kan bare erstattes med T2 A/250 V-sikringer av samme type. Sikringen må kun udskiftes med T2A/250 V sikringer af samme type. De zekering mag uitsluitend worden vervangen door T2A/250 V zekeringen van hetzelfde type.

Ljusegenskaper • Lysegenskaper • Lysegenskaber • Lichteigenschaften			
• Polariserat Polarisert Polariseret Gepolariseerd	• Polykrom, utan UV-strålning Polykromatisk, ingen UV-strålning Polykromatisk, ingen UV-stråler Polychroom zonder UV-straling	• Inkoherent Inkoherent Inkohærent Incoherent	• Lågenergi Lavenergi Lavenergi Lage energie
⚡ Strömförsörjning Strømforsyning Strømforsyning Voeding	100–240 V~ 50/60 Hz	🌊 Polariseringsgrad Polariseringsgrad Polarisationsgrad Mate van polarisatie	>95 % 590–1550 nm
P Energiförbrukning Effektforbruk Strømforbrug Stroomverbruik	1.4–1.0 A	🌊 Specifikk effektetthet Spesifikk effektthet Specifikk effektthet Specifieke vermogensdichtheid	~40 mW/cm ²
P ▶ Uppskattad halogeneffekt Merkeeffekt halogenpære Mærkeeffekt for halogen Gespecificeerd halogeenvermogen	90 W	🕒 Ljusenergi per minut Lysenergi per minutt Lysenergi pr. minutt Lichtenergie per minuut	~2.4 J/cm ²
Class Skyddsklass Kapslingsgrad Beskyttelsesklasse Beschermingsklasse	I , IP 20	🔥 Ljusintensitet Lysintensitet Lysintensitet Lichtintensiteit	10 000 lux
Type Apparattype Apparattype Apparattype Toesteltype	B ⚠	👤 CE-märkning CE-merking CE-mærkning CE-keurmerk	CE 0124
🏠 Vikt Vekt Vægt Gewicht	4.3 kg	§ Uppfyller kraven I henhold til I henhold til Overeenkomstig	EN/IEC 60601-1 EN/IEC 60601-1-2 EN/IEC 61000-3-2/3
🌊 Våglängd Bølgelengde Bølgelængde Golflengte	480–3 400 nm	🌡 Omgivningstemperatur Omgivelsestemp. Omgivende temp. Omgevingstemp.	🏠 +10 °C...+40 °C 📺 -30 °C...+45 °C
🔌 Säkring Sikring Sikring Zekering	T2A/250V	📖 Information om elektromagnetisk störning finns i den tekniska handboken. Se den tekniske brosjyren hvis du vil ha informasjon om elektromagnetisk påvirkning. For opplysninger om elektromagnetisk påvirkning henvises til den tekniske håndbog. Raadpleeg de Technische handleiding voor informatie over elektromagnetische invloed.	

TOM SUCCESS MANUAL® designed and copyright by ergo use SVISS



BIOPTRON AG – Sihleggstrasse 23, CH-8832 Wollerau, Switzerland

Phone: +41 43 888 28 00

Fax: +41 43 888 28 99

E-Mail: light@bioptron.com

www.bioptron.com



B2 BIOPTRON 2

SV Bruksanvisning
NO Bruksanvisning

DA Brugsanvisning
NL Gebruiksaanwijsties



PAG-880

BIOPTRON 2
BIOPTRON 2
BIOPTRON 2
BIOPTRON 2

Made in Switzerland



Läs instruktionerna före användning och följ dem! Frånsteg från instruktionerna kan leda till elektriska stötar och andra skador. Kasta inte bort instruktionerna utan spara dem för senare bruk. Denna produkt är en medicinsk apparat i enlighet med MDD93/42/EEG. Les og følg anvisningene nøye før du tar apparatet i bruk. Hvis instruksjoner og anvisninger ikke følges, kan dette føre til elektrisk stød og andre skader. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk. Dette produktet er klassifisert som medisinsk utstyr i henhold til Direktiv 93/42/EEG. om medisinsk utstyr. Læs brugsanvisningen før brug og følg den nøje. Manglende overholdelse kan føre til elektrisk stød og andre personskader. Må ikke smides væk. Skal gemmes til senere brug. Dette produkt er medicinsk udstyr i henhold til MDD 93/42/EEG. Lees vóór gebruik de instructies nauwkeurig door en volg deze op. Het niet naleven kan leiden tot elektrische schokken en overig letsel. Dit document niet weggooien. Bewaar de gebruiksinstructies voor later gebruik. Dit product is een medisch instrument overeenkomstig richtlijn MDD93/42/EEC.